



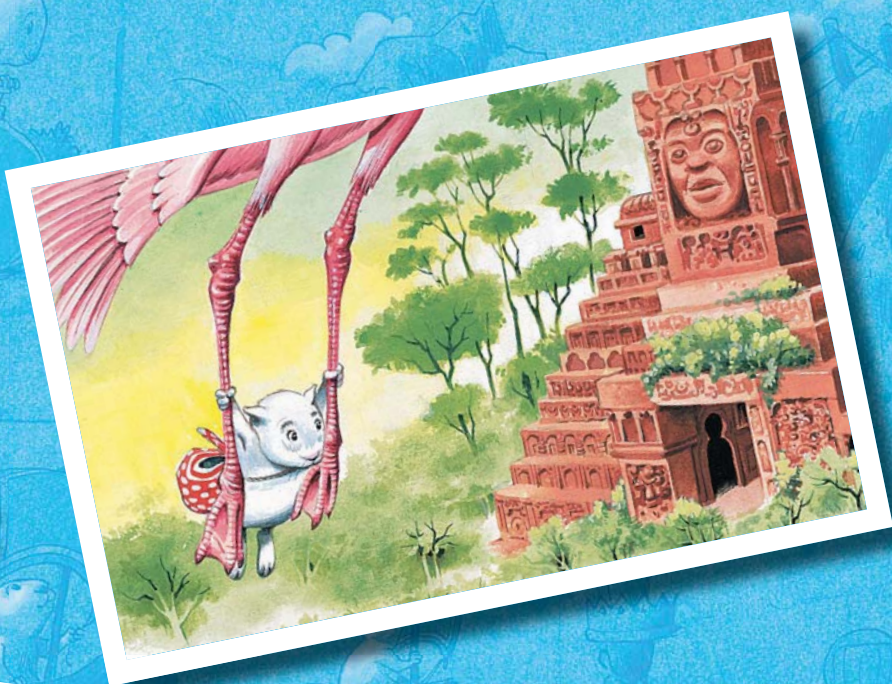
Тони Вульф

Волшебные
сказки
про Тома и Тенни

«МАЛЫШ»

ВОЗВРАЩЕНИЕ РОБИНЗОНА







Обитатели лесной деревушки жили себе спокойно и безмятежно. Иногда только поглядывали в конец улицы, не видно ли там их друга весёлого Робинзона, не возвращается ли он из своего очередного путешествия... И когда такое случилось, в деревне устраивали праздник, потому что этот великий путешественник готов был всем рассказывать о тысячах своих приключений! А вот и он...



РОБИНЗОН — ВЕЛИКИЙ ПУТЕШЕСТВЕННИК

Вообще-то этого хомячка зовут Пепе, но обычно все называют его Робинзоном.

Наверное из-за того, что он с раннего детства очень любопытный! Маленький Робинзон хотел знать всё про всё и потому постоянно терялся.

И тогда вся деревня помогала родителям искать его в лесу.

Однажды его обнаружили на вершине очень высокого дерева, откуда он ни за что не хотел слезать. «Я капитан корабля! — уверял он, — Это моё судно, и я плыву по бурному морю.» — говорил путешественник.

Вот тогда он и сделался для всех маленьким лесным Робинзоном!

А когда подрос, стал где-то пропадать и возвращался только через несколько дней.

— Где же ты был? — спрашивали его.



— Путешествовал, — коротко отвечал он.

И всякий раз, уходя в поход, он нёс на плече палку с узелком из красного платка в белую крапинку.

Никто не знал, что в этом узелке, но он уверял — в нём всё, что нужно путешественнику. А однажды Робинзон ушёл и долго-долго не возвращался.

Обитатели лесной деревни заволновались.

— Не видели Робинзона? — спрашивали они друг друга.

Особенно тревожились Дрозд и Ворон.



Они оглядывали землю сверху, надеясь его заметить.

Больше других волновался Крот. В детстве он всегда играл вместе с Робинзоном.

Крот и Медвежонок отправились на открытие новой мельницы в муравейнике.

Они сидели в траве, смотрели, как снуют туда-сюда муравьи, и Крот сказал:





— Знаешь, однажды Робинзон попросил птиц принести ему всю землянику и малину, какую увидят сверху, для того, чтобы испечь огромный пирог. Видел бы ты, что тут началось! Он угостил им всех обитателей леса! Я очень скучаю по Робинзону...

— Не беспокойся, он ведь путешественник. Вот увидишь, рано или поздно появится со своим красным узелком! — утешал его Медвежонок.

Но время шло, и постепенно Робинзона стали забывать.





Но вот однажды... Он вернулся!

Как всегда невозмутимый, со своим узелком на плече, он появился в конце деревенской улицы.

— Он вернулся! Вернулся! — обрадовались все. — Робинзон вернулся, идите скорее сюда!

— Ура! Где же ты был? — спросил Крот.

Робинзон начал рассказывать:

— Чего только не случилось в моём долгом путешествии! Я плыл по морю на бочке, а парусом мне служил мой красный платок!

— Но где же ты был? — спрашивали все в один голос.





И Робинзон продолжал:

— Однажды я нашёл в одном орлином гнезде перья и решил научиться летать. Я сделал себе крылья! Они получились большими. Кожаными ремнями я прикрепил их себе на спину.

— И что же? — спросили друзья.

— Потом я взял свой узелок, поднялся на самый высокий утёс и прыгнул.

Крот вздрогнул.

— Я надеялся, что полечу, но крылья оказались слишком тяжёлыми. Очень трудно было управлять ими. Я недолго летел, как птица, но сил не хватило, и я упал в воду...



РОБИНЗОН И ТИРАМИДЫ

Новость о возвращении Робинзона в один миг облетела весь лес.

Птички, вившие свои гнёзда, прекратили работу, чтобы послушать его.

Никто не мог удержаться — все останавливались послушать рассказ знаменитого путешественника.



Все со вниманием смотрели на него, и он продолжал:

— ...Вода была очень холодная и солёная. Мне это совсем не понравилось. Я не утонул только потому, что ухватился за свою деревянную палку.



Вдруг я увидел в небе над собой стаю ласточек. Я помахал им красным платком и позвал на помощь. К счастью, две большие добрые птицы помогли мне. Из платка я сделал парашют, уселся на палку, они подняли меня и понесли по воздуху.



Мы летели очень, очень долго, пока не оказались в самом центре песчаной бури!

Небо окрасилось в жёлтый цвет. Из-за сильного ветра ласточкам не хватало сил, и они осторожно опустили меня на землю.

Они улетели, а я оказался в пустыне совсем один. Песок засыпал мне глаза, и я ничего не видел.

Зажмурившись, я попытался наощупь отыскать какое-нибудь укрытие. Наткнулся на что-то твёрдое и приютился рядом, крепко держа свой узелок.

Песчаная буря бушевала ещё очень долго, а потом вдруг словно по волшебству, ветер стих.

Меня окружали только дюны — высокие песчаные холмы. Я оказался на небольшой пирамиде рядом возвышались ещё две, гигантские по сравнению с ней.





1

2

3

4

5

6

8



КОМНАТА ФАРАОНА

1. Саркофаг
2. Глиняный кувшин
3. Изображение фараона
4. Папирусная лодочка
5. Деревянный сундук
6. Ларец с драгоценностями
7. Трон фараона
8. Амфора

Ветер открыл в одной из них что-то вроде входа. Я пролез в него, в надежде найти кого-нибудь, кто помог бы мне выбраться из этой пустыни.

Внутри я разглядел небольшую лампаду и зажёл её огнём из моего узелка.

Я оказался в удивительном помещении со странными вещами. Возле стены стоял огромный саркофаг. Я подумал: а что, если в нём мумия!

Среди всех этих ваз, ящичков и драгоценностей я увидел лодочку из стеблей тростника и решил взять её с собой.

УДК 821.131.1-34
ББК 84(4Ита)-4
В69

Серия «Сказки Тони Вульфа»
Литературно-художественное издание
эдеби-көркемдік баспа
Для дошкольного возраста

ВОЛШЕБНЫЕ СКАЗКИ ПРО ТОМА И ПЕННИ

Сказки

Художник Тони Вульф

Le Storie di Tony Wolf
IL RITORNO DI ROBINSON
IL CASTELLO DELL'ORCO CATTIVO
ALDIN MAGICO ORSETTO

Перевод с итальянского Ирины Константиновой

Дизайн обложки Ю. Снурницыной

Редактор Ю. Ромадёнкова, С. Младова. Художественный редактор Н. Фёдорова
Технический редактор Е. Кудиярова. Компьютерная вёрстка С. Мовчан

Подписано в печать 10.10.2019. Формат 84x108/16. Дата изготовления 2019 год

Печать офсетная. Бумага офсетная. Гарнитура Pragmatica

Усл. печ. л. 13,44. Тираж экз. Заказ №

Общероссийский классификатор продукции

ОК-034-2014 (КПЕС 2008) — 58.11.1 — книги, брошюры печатные

Книжная продукция ТР ТС 007/2011. Произведено в Российской Федерации

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»

129085, Российская Федерация, г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж

Наш электронный адрес: malysh@ast.ru Home page: www.ast.ru

0+

«Баспа Аста» деген ООО

129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат

Біздің электрондық мекенжайымыз : www.ast.ru E-mail: malysh@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz Интернет-дүкен: www.book24.kz

Импортер в Республику Казахстан и Представитель по приему претензий
в Республике Казахстан — ТОО РДЦ Алматы, г. Алматы.

Қазақстан Республикасына импорттаушы және Қазақстан Республикасында
наразылықтарды қабылдау бойынша өкіл — «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,

Домбровский көш., 3«а», Б литері, офис 1.

Тел.: 8(727) 251 59 90, 91, факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;

E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz, www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2019

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген. Сертификация — қарастырылған

Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!

<https://vk.com/ast.deti>

<https://www.instagram.com/ast.deti>

<https://www.ok.ru/ast.deti>

<https://www.facebook.com/ast.deti/>

6-

В69 Волшебные сказки про Тома и Пенни [сказки] / художник Тони Вульф. — Москва : Издательство АСТ, 2019. — 182, [10] с. : ил., — (Сказки Тони Вульфа).

ISBN 978-5-17-117481-1.

У лесных обитателей Тома и Пенни много друзей. И с ними произошли удивительные, чудесные события. О них рассказывает в своей новой книге «Волшебные сказки про Тома и Пенни» итальянский художник Тони Вульф. Непоседливый Мишутка хочет стать Великим Волшебником. Жители лесной деревушки мечтают избавиться от кровожадного Людоелли, а смелый Робинзон отправляется в очередное путешествие. Герои сказок попадают в опасные истории, а выбраться из них им помогает доброта, мудрость и дружба.

Для дошкольного возраста.

© Константинова И. Г., перевод, 2019

IL RITORNO DI ROBINSON:

Original title: Il ritorno di Robinson

Illustrations by Tony Wolf

Original texts by Peter Holeinone adapted by Annalisa Lay

Graphic design and layout by Lisa Amerighi

IL CASTELLO DELL'ORCO CATTIVO:

Original title: Il castello dell'orco cattivo

Illustrations by Tony Wolf

Texts by Anna Casalis

Graphic design and layout by Lisa Amerighi

УДК 821.131.1-34
ББК 84(4Ита)-4

ALDIN MAGICO ORSETTO:

Original title: Aldin magico orsetto

Illustrations by Tony Wolf

Texts by Anna Casalis

Graphic design and layout by Lisa Amerighi

© 2019 Giunti Editore S.p.A., Milano-Firenze

Dami International, a brand of Giunti Publishing Group

www.giunti.it

ЕАСТ